



国际金融危机的不利影响引发了我国传统产业早已存在的内部矛盾。党的十八大报告提出，牢牢把握发展实体经济这一坚实基础，实行更加有利于实体经济发展的政策措施，强化需求导向，推动战略性新兴产业、先进制造业健康发展，加快传统产业转型升级，这将推动我国经济结构的战略性调整，以更加有效地应对国际资本市场出现的新变化。

本期 经济日报 中央电视台联席评论 关注话题 加快传统产业转型升级。



对洋货切忌盲从

胡文鹏

前些日子，某地工商局、消费者权益保护协会联合发布的一份红酒消费调查引发网友热议。该报告称，平均到岸价15元一瓶的进口红酒，零售均价达到562元。只因标明是进口红酒，价格便能青云直上！

洋红酒的个案，只是有些人钟情洋货的冰山一角。一件原料、加工均在国内的衬衣，贴上了洋品牌，价格便水涨船高，一面品质、色彩相差无几的墙纸，洋货、国货的价格却有着天壤之别。不少消费者对洋货莫名其妙的高价表现出莫大宽容并以此作为炫耀的资本。更有个别消费者，吃穿住行不问价格，全选洋货，被网友戏称为“洋货控”。

人们对洋货的盲从，到底出了谁的洋相？平心而论，这一畸形消费行为的出现绝非一方之责。消费者行为的非理性、经销商经营上的短视、产品本身的不足，都起到了推波助澜的作用。

对消费者而言，应该认识到，更成熟、理性的消费心态远比高消费能力和盲目消费行为受人尊重。在市场经济条件下，不同国别的商品在市场上争奇斗艳，消费者对某一类型商品尤为厚爱，本无可非议，但在实际消费行为中，不少消费者一味选择洋货，更多是借此攀比炫耀。

对经销商而言，应该认识到，诚实守信的经营理念远比虚华的经营噱头更能持久。洋货泛滥的背后，经销商对消费者崇洋心理的过度迎合甚至是故意炒作，已是不争事实。达芬奇家具号称意大利原产，却被曝产于国内，洋奶粉 施恩、澳优却仅在境内有售。这些洋货被曝光后，消费者用脚投票，让投机取巧的经销商得到教训。业内人士透露，在达芬奇家具事件一年多后的今天，其负面影响依然在发酵。不少目标市场与达芬奇家具相近的洋品牌更是订单骤减，销售停滞。这也再次说明，只有诚实守信的经销商，才能成为市场最终的赢家。

对生产商而言，应该认识到，安全卓越的产品和完美细致的用户体验更能赢得市场。随着经济条件的改善和生活水平的提升，消费需求已发生质的变化，由吃饱到吃好，由穿暖到穿得舒服，由住得上到住得舒适，由用得到到用得舒心。生产商应尽快适应市场变化，紧盯市场需求，在产品性能的安全和卓越上下功夫、花心思。

当前，挖掘内需市场的潜力对于稳增长的重要作用不言而喻。对国内生产商来说，这意味着一个市场广阔、潜力无限的金矿。若想在市场中分得更多，生产商须直面洋货的挑战，树立品牌意识，提升品牌形象，用质量过硬、安全可靠、性价比高的产品赢得消费者青睐。

本版编辑 董庆森

Email: mzijgc@163.com

加快传统产业转型升级

经济日报 | 联席评论
中央电视台

最近，世界主要发达经济体相继实施大规模货币刺激政策，颇为引人注目。尽管国内数据目前尚未显示出跨境资本流入压力显著增加，但已有经济专家提醒说，要减少国内经济对出口的过度依赖，加快产业升级步伐，以防热钱涌入对我国实体经济造成侵蚀。有关专家的上述提醒，值得予以重视。

今年以来，受国际金融危机的不利影响，国内经济下行压力一直较大。前3个季度国内生产总值同比增长7.7%，其中，一季度增长8.1%，二季度增长7.6%，三季度增长7.4%，呈现持续放缓态势。直接与经济增速放缓相对应的是传统产业正面临种种困扰。今年前5个月，工程机械主要产品产销出现较大幅度下降，经营成本和财

务费用明显上升，利润回落，轻工、纺织行业的各项运行效能指标增速减缓，出口下滑；机床行业新增订单和在手订单同比减少，产成品库存和应收账款大量增加，中低档普通机床受影响更大。在基础原材料领域，生产和消费规模不断扩大的铝工业产能过剩、布局不合理、创新能力不强、集中度不高、资源能源环境约束增强、要素成本上升等矛盾逐渐显现，1至7月份，钢铁产量在维持高位的同时，价格和效益双双下挫。虽然随着国家稳增长政策作用的逐渐显现、国内经济的企稳，钢铁产业承受的压力现已有了一定程度的缓解，但由于这一产业目前仍处于高成本、低效益发展阶段，一旦产能迅速释放，行业不景气还会重现。国内传统产业上述问题的出现，并非完全源于国际金融危机的影响，部分行业产能过剩、产业结构不尽合理等问题早已存在，由于外部环境遇冷，内部矛盾才迅速激化，可见国际金融危机的不利

影响不过是引发传统产业内部矛盾的导火索而已。眼下主要发达经济体的宽流动性、低利率政策使其主权债务危机有所改善，这在一定程度上可能使我国传统产业出口压力有所缓解，但也会由此对传统产业粗放发展产生助推作用。尤其值得注意的是，一旦国际热钱大规模涌入，不仅会加大我国输入性通胀压力，还会给宏观调控带来新的干扰，使实体经济遭遇新的发展阻力。

党的十八大报告提出，牢牢把握发展实体经济这一坚实基础，实行更加有利于实体经济发展的政策措施，强化需求导向，推动战略性新兴产业、先进制造业健康发展，加快传统产业转型升级，这将推动我国经济结构的战略性调整，以更加有效地应对国际资本市场出现的新变化。

就目前情况而言，加快推进产业转型升级可以从以下3个方向入手：一是充分

利用当前国际市场仍处于低迷状态的倒逼机制，进一步强化需求导向，促使企业尽快转变传统增量发展思路，加快推进兼并重组，抓紧淘汰落后产能，有效整合内部资源，提高产业集中度。二是采取更加有利于促进传统产业转型升级和创新发展的政策措施，引导企业调整发展战略，创新管理模式，不断强化技术创新能力和综合服务能力，尽快从传统产品制造商向综合成套服务提供商转变。三是建立健全资本双向流动的国际收支自我调节机制，一方面鼓励企业跨国发展，支持传统产业产业集群式走出去，推动国内资本有序输出；另一方面，及时捕捉国际金融市场环境改善的有利契机，吸引国际资本长期稳定地流入，推动我国战略性新兴产业、先进制造业、现代服务业健康发展，使我国经济在转型升级的进程中不断开拓新的空间。

(本文执笔：金言)

市场流动性需更有效进入实体经济

辩证看待当前金融形势 系列述评之三

王信川

自6月底以来，央行已连续20多周开展逆回购操作，累计向市场投放逾4.8万亿元流动性。几个月来，受企业资金结算、财政存款上缴、银行吸收存款等因素影响，市场流动性时有波动，但总体来看，并未出现较大的流动性松紧不均状况。

作为衡量市场状态的一项重要指标，流动性主要是指在经济体系中货币投放量的多少。如果流动性充裕，则资金价格相对较低，企业的融资成本也会相应降低。但在实际运行中，金融市场充裕的流动性是否不折不扣地传导到实体经济层面，还需进行深入考量。央行最新公布的数据显示，10月份社

会融资规模为1.29万亿元，比上年同期多5038亿元；人民币贷款则仅增加5052亿元，同比少增816亿元。同期，作为反映企业流动资金状况重要指标的狭义货币(M1)余额为29.33万亿元，同比增长6.1%，分别比上月末和上年同期低1.2个和2.3个百分点。数据表明，一方面银行体系流动性大幅改善，另一方面实体经济层面的资金并不充裕，这也就是说，仍有大量流动性堆积在银行体系内部，挤入了银行间市场。

央行日前发布的《2012年第三季度中国货币政策执行报告》指出，在货币市场交易中，大型银行整体保持了向市场供给资金的态势，今年前3季度累计净融出49.5万亿元，净融出额

同比增加29.5万亿元。其中，在同业拆借市场上，大型银行由上年同期的资金净融入转为净融出，今年前3季度累计拆放6.0万亿元，同比增加7.7万亿元。与此同时，中小型银行等金融机构由于吸收存款压力较大，资金需求持续增长，成为货币市场上的资金净流入方。这也说明了除了信贷投放之外，有大量资金在商业银行等金融机构体系内部循环。

近一段时期以来，央行逆回购基本常态化，主要是因为逆回购能够通过数量、期限、力度的调整，实现对流动性的精准调节，同时还有利于加强对市场预期的引导，发挥市场利率调节资金供求的作用。

值得注意的是，央行近几个月来的逆回

购操作主要为7天和14天期，28天期的操作次数并不多。也就是说，央行在逆回购操作当天释放的流动性，须在7天或14天之后大规模回购，以保持市场流动性的动态平衡，但商业银行等金融机构资金运作的期限更短，大量资金在金融体系持续高速运转，并未流入实体经济。

可见当前流动性总量不是问题，如何进一步优化流动性结构，如何保证流动性有效进入实体经济才是问题的关键。

因此，一方面要防止流动性囤积于银行体系，过多的资金在银行间市场上流转，另一方面要切实通过增加信贷投放、扩大债券发行等提高融资总规模。当前，需要从供需两方面入手，既要通过加大政府投资来带动需求，改变企业盈利预期，提振实体经济的融资需求，又要通过适度下调存款准备金率、缓解存贷比压力等方式，增强银行的信贷供给能力和债券投资能力。与此同时，还要确保资金能够真正用于企业生产经营活动，而不是进入股市、楼市进行投机。这就需要严格要求银行落实贷款新规，确保实贷实付，加强对企业发债、信托贷款等所筹资金实际用途的监督。

MITSUBISHI MOTORS
Drive@earth

Classic 黑白版 经典来袭

优雅的张扬 缔造黑白的经典魅力

登录链接页面 体验更多精彩

国际品质
3年或10万公里质保

原装进口发动机 CVT

8向电动调节座椅 时尚黑白双色车身 原装进口带6速运动模式CVT 黑白炮筒式仪表盘

LANCER EX 翼神
温柔 大男人

值! 8.8 折起超值购
空前优惠怎可错过 (限指定车型可享)

制造: 东南汽车 www.soueast-motor.com 服务热线: 400-6611-666 三菱翼神网站: www.lancer-ex.com